

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

HONDA XL700V '08 TRANSALP

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1

SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

2

PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTERIEURE
 VERBINDUNGSROHR
 PUENTE TRASERO

Q.TY n.1

3

VITE TEF M8x30mm
 SCREW M8x30mm
 VIS M8x30mm
 SCHRAUBE M8x30mm
 TORNILLO M8x30mm

Q.TY n.2

4

VITE TCEI M6x20mm
 SCREW M6x20mm
 VIS M6x20mm
 SCHRAUBE M6x20mm
 TORNILLO M6x20mm

Q.TY n.4

5

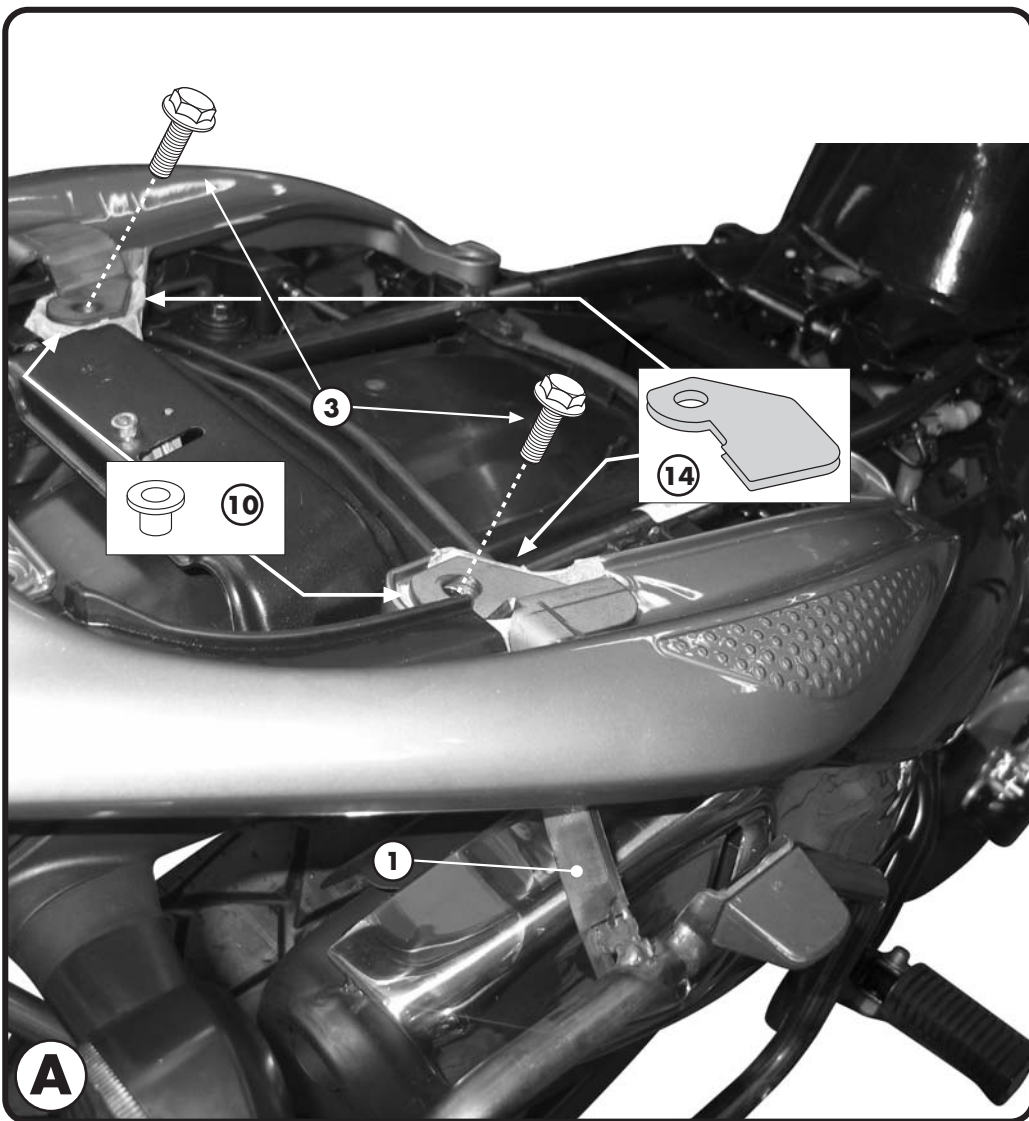
VITE TSEI M6x40mm
 SCREW M6x40mm
 VIS M6x40mm
 SCHRAUBE M6x40mm
 TORNILLO M6x70mm

Q.TY n.2

6

FUNGHETTO Z125
 SIDE SUPPORT
 CHAMPIGNON
 KOFFER BEFESTIGUNGSPSEL
 BRIDA

Q.TY n.2



PORTAVALLIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECCEFICO

HONDA XL700V '08 TRANSALP

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



RONDELLA f6mm
 WASHER Ø6mm
 RONDELLE Ø6mm
 SCHEIBE Ø6mm
 ARANDELA Ø6mm

Q.TY n.4

8



**DADO A.B. M8
 FLANGIATO**
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.2

9



**DADO Speciale
 V414**
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.2

10

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 PARTIES ORIGINALES
 ORIGINAL BAUTEILE
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-

11



VITE TBEI M8x55mm
 SCREW M8x55mm
 VIS M8x55mm
 SCHRAUBE M8x55mm
 TORNILLO M8x55mm

Q.TY n.2

12



RONDELLA f8x14mm
 WASHER Ø8x14mm
 RONDELLE Ø8x14mm
 SCHEIBE Ø8x14mm
 ARANDELA Ø8x14mm

Q.TY n.2

13



**DADO A.B. RIB. M6
 FLANGIATO**
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6

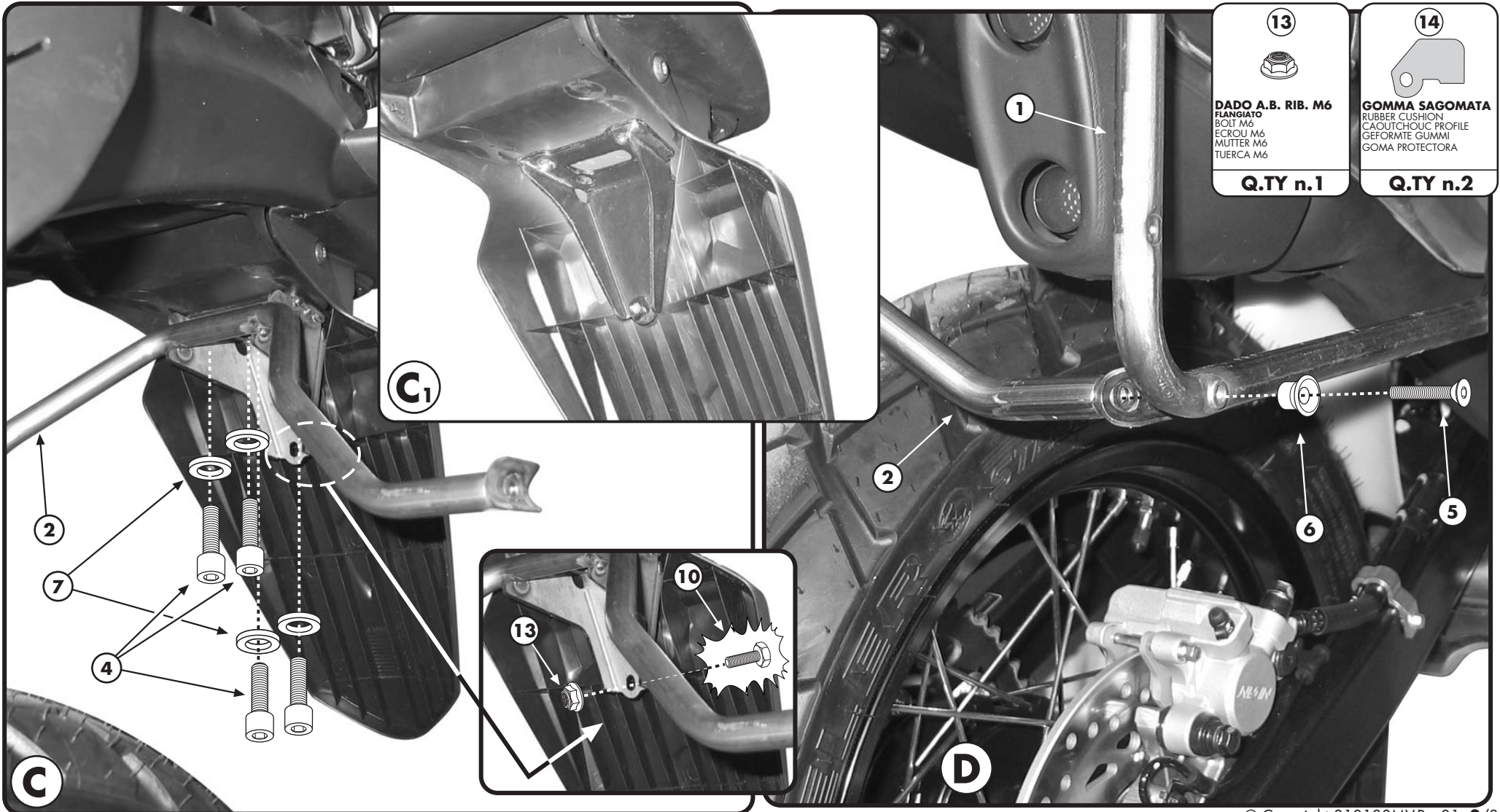
Q.TY n.1

14



GOMMA SAGOMATA
 RUBBER CUSHION
 CAOUTCHOUC PROFILE
 GEFORMTE GUMMI
 GOMA PROTECTORA

Q.TY n.2



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

HONDA XL700V '08 TRANSALP

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. MONTARE IL PORTAVALIGIE LATERALE COME INDICATO NELLE IMMAGINI A, B, C, D;
2. IMMAGINE C: NEL MONTAGGIO ILLUSTRATO IN QUESTA IMMAGINE BISOGNA SOSTITUIRE IL PARTICOLARE ORIGINALE EVIDENZIATO IN FOTOGRAFIA C1 CON IL SUPPORTO PONTE POSTERIORE N°2;
3. CONCLUDERE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE SEAT AND UNBOLT CARRIER RACK. PLACE SUPPORT BRACKETS (ITEM 1 RIGHT & LEFT) UNDER THE REAR CARRIER AS SHOWN IN PICTURE A USING BOLTS (ITEM 3) AND ORIGINAL PARTS (ITEM 10) TO SECURE THE BRACKETS AND CARRIER IN PLACE.
2. REMOVE FOOT PEG BOLTS AND SECURE THE FRONT MOUNTING POINT OF THE SUPPORT BRACKET (ITEM 1 RIGHT & LEFT) TO THE FOOT PEG USING BOLTS NUTS AND WASHERS (ITEMS 8,9,11 & 12) AS SHOWN IN PICTURE B.
3. UNDERNEATH THE TAIL SECTION REMOVE AND REPLACE THE ORIGINAL BRACKET SHOWN PICTURE C1 WITH REAR BRIDGE BRACKET (ITEM 2) ATTACH USING THE 4 BOLTS (ITEMS 4) AS SHOWN IN PICTURE C.
4. ATTACH SIDE SUPPORT BRACKETS (ITEM 1 RIGHT & LEFT) TO THE BRIDGE BRACKET USING BOLTS AND SPACER (ITEMS 5, 6) THROUGH THE REAR HOLE OF THE SUPPORT, AS SHOWN IN PICTURE D.
5. MAKE SURE ALL BOLTS, NUTS, HARDWARE A SAFELY SECURED AND TIGHTNED. ENJOY YOUR RIDE.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. MONTER LE PORTE-VALISE LATERAL COMME INDIQUE EN PHOTOS A, B, C ET D;
2. PHOTO C: DANS LE MONTAGE PROPOSE SUR CETTE IMAGE, ON DOIT REMPLACER LA PIECE D'ORIGINE MARQUEE EN PHOTO C1 PAR LE SUPPORT PONT POSTERIEUR N°2;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm)

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DEN SEITENKOFFER TRÄGER WIE IN DEN BILDERN A, B, C, D GEZEIGT;
2. BILD C: BEI DER MONTAGE, DIE IN DIESEM BILD GEZEIGT WIRD, MUSS MAN DAS ORIGINALTEIL (BILD C1) MIT DER HINTEREN HALTERUNG NR. 2 ERSETZEN;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM) FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. MONTAR EL PORTAMALETAS COMO MUESTRAN LAS FOTOGRAFÍAS A, B, C Y D.
2. FOTOGRAFÍA C: EN EL MONTAJE QUE SE MUESTRA EN ESTA PÁGINA ES NECESARIO REMPLAZAR LA PIEZA ORIGINAL QUE SE MUESTRA EN LA FOTOGRAFÍA C1 POR EL SOPORTE PUENTE TRASERO REFERENCIA N° 02;
3. TERMINAR EL MONTAJE ASEGURÁNDOSE DE QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS.